

【表紙】

青い鳥 全四巻

【表紙裏】

【1頁】

(十六ミリ)

村の子達

全四巻 三六〇米

台湾総督府

N第九二二号

検閲済

有効期間

自昭和十〇年四月十九日

至昭和十八年四月十八日

活動写真「フィルム」検閲

規則第十条第二項ニ依リ

手数料ヲ免除ス

障害ナシ

【2頁】

【3頁】

青い鳥 梗概

文豪モーリス・マーテルリンク不朽の大作「青い鳥」の映画作で人類の幸福とは何なるものかその真相を巧にやさしく美しく然も神秘的に表現した映画

字幕

第一巻

□□一ヤ一ザキル□□□□

六日活グラフ ㊄

二文部省推薦映画

【4頁】

□詩聖モーリスマー□□リンク原作

青い鳥

モーリスターナー 監□ チアールズメイン脚色

四伝説に空よりも青い鳥が空に住んで居ると云ふ
けれども割れた目を持つ人々にはこれを見る事
が出来ない

五幸福と満足が象徴たる青い鳥は何の邪
気もない目を持つ者の心のみ住み且つ□ふ
と云ふのである

六これはチルチルミチルと云ふ兄妹の物語

【5頁】

あるクリスマス前夜□

七お隣りのベルリンゴツ□の□□永い間病氣であつた

八〃お母さんは幸福を□□て来る青い鳥の□□話して
下だすつたわねチルチルの青い鳥が貰へたらきつと
私の病氣もよくなると思ふわ〃

九〃病氣の娘が□□□□のであなたの青い鳥を貸し
□やつて下さいね〃

十□□□□夢

【6頁】

十一□□部屋が明□ □□□ふの□□特の宴
今の□□さして□るよ

十二〃青い鳥を持つておい□□〃

十三〃此の青さでは駄目だお前たちはこれから娘の病氣

を治す為ほんとうの青い鳥を見つけにゆくのだよ”

十四 “私は隣のベルリンゴットぢやない妖女ペリリエンだよ”

十五 “さア出発ださア早く着物を着なさい”

十六 魔法の力で旅支度□□つた

【7頁】

十七 “金持の子供の家は□□綺麗ですね”

十八 “この家の方がずっと綺麗だよお前は□□□見え
ないのだ”

十九 “魔法の帽子を被つてダイヤモンドを廻すとす
べてのもの□□□見え□”

廿 “火だよ気をつけ□いよ”

廿一 純□水の精

□□□□□□□□□□ □□□□□□□□今までは吠え□□

【8頁】

ても尻尾を振つて□つては下さらないのです

廿三 第一巻終

第二巻

一 砂糖の精 手 有平糖

二 優しいミルクの精

三 健康なパン

【9頁】

四あらゆる精の中で最□立派な光

五逆にダイアモンドを廻してしまいましたもうみんな

元へは戻れませんでした

六どうしたんです大丈夫ですか

七子供達と一緒に旅□□りは最後は死ななければなら
ない

八〃もう駄目です□□□□殿へ出発しなければなり
ません〃

【10頁】

九〃パンあなたは青い鳥□□□□をお待ち下さい〃

十夜の□殿

十一〃夜のおばさんこれはあなたのお子さん□□〃

十二〃眠りです〃

十三〃これは眠りのやつ□□□□□□□□です〃

十四〃鍵をか□□て下さい青い鳥を□□すのです〃

十五扉を開けてどんな□□つても知らないよ

【11頁】

坐□が出て来□□□□□

十六青い鳥

十七〃こんなに□□青い鳥を見つけたよ〃

十八第二巻終

第三巻

一〃ほんとうの青い鳥なら□□はないのにみんな死んで了つた〃

【12頁】

二〃□□□では□□はない □□□□□□□□さんが一緒に喰べることになった□□□□□□〃

三〃あ□□に幸福な□□つて□□墓場もある〃

四〃兄さん私恐ろしくてふるえてきたワ〃

五想出の国

六生きて居る孫達が想□□してくれてゐるきつと逢ひにやつてきますよ

七何ヶ月かお前達□□達を想出してくれ□□たね

【13頁】

八〃この鳥は前には黒かつたのに青くなつた僕に□鳥を下さい〃

九死んだ弟や妹はど□□□□□□

十〃青い鳥が見たかつた□□早く妖女の所へ帰らなければ□けません〃

十一籠は空だ青い鳥はにげた

十二幸福な□殿□□には運命に支配され「賢沢」や「快樂」達が□□つて居る

【14頁】

十三〃〇けません早くダ〇〇〇〇〇〇〇〇を廻して下さい”

十四〃喜びの中で一番大きな喜びですこの女の方が解りませんか”

十五〃よく御覧なさいあなた方のお母さんの喜びです
「母の愛」です”

十六お前達が〇〇〇〇〇〇する度に私は一年〇〇〇
くなるのよ

十七第三巻終

【15頁】

第四巻

一家へ帰つて私がボロ〇〇〇〇の着物を着てゐても
解つてくれるだらうね

二私はお母さんと一緒に〇〇国に〇たいよ”

三〃お前達と私が抱き合ふとどこでも〇〇が天国
になるのよ”

四〃これは未来の国のまだ生れない子供達です
皆生れる時をまつて居るのです”

【16頁】

五あなたは幾つ〇

六〃私は十二年の〇に〇〇〇〇〇〇の生れるつていうこと?”

七〃これは僕から地球へ持つてゆく發明です人々に
慰めと喜びを与えるのです”

八〃僕は来年の復活祭の前の日曜日の生れます

揺籃を直しておくやうお父さんに云つて頂戴”

九〃□□□時だ今日□□□子供達の為に門を開けに
やつてきたのだよ”

【17頁】

十〃あれは何遠くの方で□□る素晴らしい歌は□”

十一〃あれは子供達を迎えにきたお母さんたちの喜びの歌です”

十二□になつた青い鳥を□□す旅の夢も終わつた

十三〃起きなさいいゝお天気ですよ”

十四〃お早うございます火種を少々いた□らせて下さい”

十五〃□ばさん娘さん□病気を治す青い鳥は到頭
捕りませんでした”

【18頁】

十六〃□□□鳥は青い□□□なに遠く□□□□
ないでも青い鳥は何時でも家に居たんだ”

十七〃お父さん□□□この家は旅へ出る時よりずつ
と綺麗になつたのね”

十八〃いゝよいゝよお泣きでないよ僕が又捕まつて上げる
から”

十九皆様の間でどなたでも青い鳥を見つけた方
は何卒□□□下さい私達の幸福の為に是

非共入用□□□□□

(全終)

【データ採録者：田代勇人】【校正：森田健嗣】